

GULF REGION
CLOSE TIME AND QUOTA VARIATION ORDER, 2022-001

The Regional Director General, Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time and the quota for recreational fishing for groundfish in Division 4T.

Dated at Moncton, New Brunswick, January 7, 2022.

Serge Doucet
Regional Director General
Gulf Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME AND QUOTA FOR RECREATIONAL FISHING
FOR GROUND FISH IN DIVISION 4T

Short Title

1. This Order may be cited as the *Gulf Region Close Time and Quota Variation Order 2022-001*.

Variation

2. *Gulf Region Close Time and Quota Variation Order 2021-011* is hereby revoked.

3. The close time as fixed by subsection 91(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person shall engage in recreational fishing for groundfish in the waters of Division 4T as set out in column I of Table I, during the close times as set out in column II of Table I of this Order.

4. The quota as fixed by paragraph 91(3) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person engaged in recreational fishing for groundfish shall, in any day, catch and retain more than a quota of groundfish of all species in the aggregate except skates, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish of which the daily quota is varied to 0, as set out in column III of Table I of this order in the waters of Division 4T as set out in column I of Table I of this Order.

*Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2022-001*

5. The quota as fixed by paragraph 91(3)(a) and 91(3)(b) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person engaged in recreational fishing for groundfish shall, in any day, catch and retain more than a quota of groundfish of all species in the aggregate as set out in column III of Table I of this order in the waters of Division 4T as set out in column I of Table I of this Order.

Coming Into Force

6. This Order shall come into force on the date of signature and remains in force until December 31, 2022, at which time the close time and quota shall revert to those set out in section 91 of the said Regulations.

*Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2022-001*

TABLE I

Column I Waters	Column II Close Times	Column III Quota
All waters of Division 4T except those waters mentioned below:	Beginning on January 7, 2022 to December 31, 2022.	Daily Bag limit of 0 (zero) groundfish.
The portion of Division 4T upstream of a line located at the mouth of the Saguenay fjord and joining Pointe Noire, Baie-Sainte-Catherine (48°07'24''N, 69°43'00''W) to Pointe Rouge, Tadoussac (48°08'06''N, 69°42'06''W).	Beginning on January 7, 2022 to 00:01 hrs on January 8, 2022 and March 7, 2022 to December 31, 2022.	Daily bag limit of 5 (five) groundfish of all species in the aggregate, except 0 (zero), halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish, and skates.
The waters within 50 meters of the coastline of Isle-aux-Coudres, Quebec.	Beginning on January 7, 2022 to February 4, 2022 and April 18, 2022 to December 31, 2022.	Daily bag limit of 15 (fifteen) groundfish of all species in the aggregate except 0 (zero) cod, haddock, pollock, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish, skates and white hake.

*Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2022-001*

TABLE I

Column I Waters	Column II Close Times	Column III Quota																		
<p>The portion of Division 4T known as 4T2a (Îles-de-la-Madeleine) enclosed by rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order which they are listed :</p> <table border="1" data-bbox="105 766 771 982"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>North Latitude</th> <th>West Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>46°50'00"N</td> <td>61°32'00"W</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°30'00"N</td> <td>63°30'00"W</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>48°36'45"N</td> <td>62°16'00"W</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>47°56'00"N</td> <td>60°17'00"W</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>46°50'00"N</td> <td>61°32'00"W</td> </tr> </tbody> </table>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	46°50'00"N	61°32'00"W	2.	47°30'00"N	63°30'00"W	3.	48°36'45"N	62°16'00"W	4.	47°56'00"N	60°17'00"W	5.	46°50'00"N	61°32'00"W	<p>Beginning on January 7, 2022 to January 14, 2022</p> <p>and</p> <p>From 22:00 hrs each day to 07:00 hrs the following day January 15, 2022 to March 26, 2022</p> <p>and</p> <p>March 27, 2022 to December 31, 2022.</p>	<p>Daily bag limit of 10 (ten) groundfish, comprised of only greenland cod and 0 (zero) retention of all other groundfish species.</p>
Point	North Latitude	West Longitude																		
1.	46°50'00"N	61°32'00"W																		
2.	47°30'00"N	63°30'00"W																		
3.	48°36'45"N	62°16'00"W																		
4.	47°56'00"N	60°17'00"W																		
5.	46°50'00"N	61°32'00"W																		

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the **geodesic system North American Datum 1927 (NAD27)**. Positions are expressed in degrees, minutes, seconds. The times listed in Table 1 above are expressed as local time for the time zone in which fishing activity is taking place.

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE
ET DU CONTINGENT RÉGION DU GOLFE, 2022-001

En vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, établit par la présente l'Ordonnance ci-annexée modifiant la période de fermeture et le contingent pour la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4T.

Fait à Moncton (Nouveau-Brunswick) ce 7 janvier 2022.

Serge Doucet
Directeur général régional
Région du Golfe

ORDONNANCE MODIFIANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
ET LE CONTINGENT POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE
DU POISSON DE FOND DANS LA DIVISION 4T

Titre abrégé

1. La présente Ordonnance peut être citée comme *Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe, 2022-001*.

Modification

2. L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2021-011* est, par la présente, abrogée.

3. La période de fermeture telle qu'établie par le paragraphe 91(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est par la présente modifiée afin que personne ne doive pratiquer la pêche récréative du poisson de fond dans ces portions de la division 4T telles qu'établies à la colonne I du tableau I durant les périodes de fermetures telles qu'établies à la colonne II du tableau I de cette ordonnance.

4. Le contingent tel qu'établi par le paragraphe 91(3) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est, par la présente, modifié afin d'interdire à quiconque pratique la pêche récréative du poisson de fond de prendre et de garder, en une seule journée, pas plus de poissons de fond de toutes espèces confondues telles qu'indiquées à la colonne III du tableau I de cette ordonnance, dans ces portions de la division 4T telles qu'établies à la colonne I du tableau I de cette ordonnance, sauf pour les raies, le loup à tête large, le loup de l'atlantique et le loup tacheté, pour lesquels le contingent quotidien est modifié à 0.

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
et du contingent Région du Golfe, 2022-001*

5. Le contingent tel qu'établi par l'alinéa 91(3)(a) et 91(3)(b) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est, par la présente, modifié afin d'interdire à quiconque pratique la pêche récréative du poisson de fond de prendre et de garder, en une seule journée, pas plus de poissons de fond de toutes espèces confondues telles qu'indiquées à la colonne III du tableau I de cette ordonnance, dans ces portions de la division 4T telles qu'établies à la colonne I du tableau I de cette ordonnance.

Entrée en vigueur

6. L'Ordonnance sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 2022, date à laquelle la date de fermeture et le contingent seront portés tel qu'ils sont indiqués dans l'article 91 dudit règlement.

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
et du contingent Région du Golfe, 2022-001*

TABLEAU I

Colonne I Eaux	Colonne II Périodes de fermeture	Colonne III Contingent
Toutes les eaux de la division 4T sauf celles mentionnées ci-dessous:	Commençant le 7 janvier 2022 jusqu'au 31 décembre 2022.	Limite de prise quotidienne de 0 (zero) poisson de fond.
La portion de la division 4T en amont d'une ligne située à l'embouchure du fjord du Saguenay et qui relie la Pointe Noire, Baie-Sainte-Catherine (48°07'24''N, 69°43'00''O) à la Pointe Rouge, Tadoussac (48°08'06''N, 69°42'06''O).	Commençant le 7 janvier 2022 jusqu'à 00h01 le 8 janvier 2022 et le 7 mars 2022 jusqu'au 31 décembre 2022.	Limite de prise quotidienne de 5 (cinq) poissons de fond de toutes les espèces confondues sauf 0 (zéro) flétan atlantique, loup à tête large, loup de l'atlantique, loup tacheté et raies.
Les eaux en deçà de 50 mètres du littoral avoisinant l'Isle-aux-Coudres, Québec.	Commençant le 7 janvier 2022 jusqu'au 4 février 2022 et le 18 avril 2022 jusqu'au 31 décembre 2022.	Limite de prise quotidienne de 15 (quinze) poissons de fond de toutes espèces confondues sauf 0 (zéro) morue, aiglefin, goberge, flétan atlantique, loup à tête large, loup de l'atlantique et de loup tacheté, raies et merluche blanche.

Ordonnance de modification de la période de fermeture
et du contingent Région du Golfe, 2022-001

TABLEAU I

Colonne I Eaux	Colonne II Périodes de fermeture	Colonne III Contingent																		
La portion de la division 4T connue comme 4T2a (Îles-de-la-Madeleine) bornée par des lignes loxodromiques (similaire à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:	Commençant le 7 janvier 2022 jusqu'au 14 janvier 2022 et À partir de 22h00 chaque jour jusqu'à 07h00 le jour suivant à partir du 15 janvier 2022 jusqu'au 26 mars 2022 et Commençant le 27 mars 2022 jusqu'au 31 décembre 2022.	Limite de prise quotidienne de 10 (dix) poissons de fond, comprenant seulement l'ogac et 0 (zéro) rétention de tout autres espèces de poissons de fond.																		
<table border="1"><thead><tr><th>Point</th><th>Latitude nord</th><th>Longitude ouest</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>46°50'00"N</td><td>61°32'00"O</td></tr><tr><td>2.</td><td>47°30'00"N</td><td>63°30'00"O</td></tr><tr><td>3.</td><td>48°36'45"N</td><td>62°16'00"O</td></tr><tr><td>4.</td><td>47°56'00"N</td><td>60°17'00"O</td></tr><tr><td>5.</td><td>46°50'00"N</td><td>61°32'00"O</td></tr></tbody></table>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	46°50'00"N	61°32'00"O	2.	47°30'00"N	63°30'00"O	3.	48°36'45"N	62°16'00"O	4.	47°56'00"N	60°17'00"O	5.	46°50'00"N	61°32'00"O		
Point	Latitude nord	Longitude ouest																		
1.	46°50'00"N	61°32'00"O																		
2.	47°30'00"N	63°30'00"O																		
3.	48°36'45"N	62°16'00"O																		
4.	47°56'00"N	60°17'00"O																		
5.	46°50'00"N	61°32'00"O																		

Note : Lorsque la délimitation géographique d'un secteur est déterminée en latitude et longitude, ces points sont basés sur un **système de référence géodésique nord-américain 1927 (SRGNA27)**. Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes. Les heures indiquées dans le tableau 1 ci-dessus sont exprimées en heure locale du fuseau horaire dans lequel se déroule l'activité de pêche.

NOTICE

The Regional Director General for the Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, hereby gives notice of the following changes in the recreational groundfish fishery in the following waters of Division 4T:

- All waters of Division 4T except those waters mentioned below:

Closed beginning on January 7, 2022 to December 31, 2022.

- The portion of Division 4T upstream of a line located at the mouth of the Saguenay fjord and joining Pointe Noire, Baie-Sainte-Catherine (48°07'24"N, 69°43'00"W) to Pointe Rouge, Tadoussac (48°08'06"N, 69°42'06"W) (NAD27):

Open Season: Beginning on January 8, 2022 to March 6, 2022.

Daily Bag Limit: Recreational Fishers will be permitted to catch and retain, in any day, a total of 5 (five) groundfish of all species in the aggregate, except 0 (zero) halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, spotted wolffish and skates.

- The waters within 50 metres of the coastline of Isle-aux-Coudres, Quebec.

Open Season: Beginning on February 5, 2022 to April 17, 2022.

Daily Bag Limit: Recreational Fishers will be permitted to catch and retain, in any day, a total of 15 (fifteen) groundfish of all species in the aggregate, except 0 (zero) cod, haddock, pollock, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, spotted wolffish, skates and white hake.

- The portion of Division 4T known as 4T2a (Îles-de-la-Madeleine) enclosed by rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order which they are listed (NAD27):

Point	North Latitude	West Longitude
1.	46°50'00"N	61°32'00"W
2.	47°30'00"N	63°30'00"W
3.	48°36'45"N	62°16'00"W
4.	47°56'00"N	60°17'00"W
5.	46°50'00"N	61°32'00"W

Open Season: Daily, from 07:00 to 22:00 hrs, beginning on January 15, 2022 to March 26, 2022:

Daily Bag Limit: Recreational Fishers will be permitted to catch and retain, in any day, a total of 10 (ten) groundfish, comprised of only greenland cod and 0 (zero) retention of all other groundfish species.

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1927 (NAD27). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds. The times listed above are expressed as local time for the time zone in which fishing activity is taking place.

Refer to *Gulf Region Close time Variation Order 2022-001* issued on January 7, 2022. For further information regarding this Order, please contact your local Fishery Officer. To receive an electronic copy of all future Variation Orders issued by the Gulf Region, please email Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca and provide your email address to be placed on our Variation Orders distribution list. Notices of all active variation and prohibition orders can be viewed on the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region, under Orders Registry, at the following address: <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Gulf/Orders-Registry>.

Gulf Region Close Time and Quota Variation Order 2021-011 is hereby revoked.

Gulf Region Close Time and Quota Variation Order 2022-001 comes into force on January 7, 2022.

Serge Doucet
Regional Director General
Gulf Region

AVIS

Le directeur général régional pour la Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, par la présente, avise les pêcheurs des changements suivants dans la pêche récréative du poisson de fond pour certaines eaux de la division 4T :

- Toutes les eaux de la division 4T, sauf les eaux mentionnées ci-dessous:

Fermée commençant le 7 janvier 2022 jusqu'au 31 décembre 2022.

- La portion de la division 4T en amont d'une ligne située à l'embouchure du fjord du Saguenay et qui relie la Pointe Noire, Baie-Sainte-Catherine (48°07'24N, 69°43'00O) à la Pointe Rouge, Tadoussac, (48°08'06N, 69°42'06O) (SRGNA27):

Saison ouverte: Commençant le 8 janvier 2022 jusqu'au 6 mars 2022.

Limite de prise quotidienne: Les pêcheurs récréatifs seront permis de prendre et de garder, en une seule journée, un total de cinq (5) poissons de fond de toutes espèces confondues mais aucune (0) rétention de flétan atlantique, loup à tête large, loup de l'atlantique, loup tacheté et raies.

- Les eaux en deçà de 50 mètres du littoral avoisinant l'Isle-aux-Coudres, Québec:

Saison ouverte: Commençant le 5 février 2022 jusqu'au 17 avril 2022.

Limite de prise quotidienne: Les pêcheurs récréatifs seront permis de prendre et de garder, en une seule journée, un total de quinze (15) poissons de fond de toutes espèces confondues mais aucune (0) rétention de morue, aiglefin, goberge, flétan atlantique, loup à tête large, loup de l'atlantique, loup tacheté, raies et de merluche blanche.

- La portion de la division 4T connue comme 4T2a(Îles-de-la-Madeleine) bornée par des lignes loxodromiques (similaire à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés (SRGNA27):

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1.	46°50'00"N	61°32'00"O
2.	47°30'00"N	63°30'00"O
3.	48°36'45"N	62°16'00"O
4.	47°56'00"N	60°17'00"O
5.	46°50'00"N	61°32'00"O

Saison ouverte: De 07h00 à 22h00 chaque jour, commençant le 15 janvier 2022 jusqu'au 26 mars 2022.

Limite de prise quotidienne de 10 (dix) poissons de fond, comprenant seulement l'ogac et 0 (zéro) rétention de tout autres espèces de poissons de fond.

Note : Lorsque la délimitation géographique d'un secteur est déterminée en latitude et longitude, ces points sont basés sur un système de référence géodésique nord-américain 1927(SRGNA27). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes. Les heures indiquées ci-dessus sont exprimées en heure locale du fuseau horaire dans lequel se déroule l'activité de pêche.

Voir l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2022-001* faite le 7 janvier 2022. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec votre agent des pêches local. Afin de recevoir une copie électronique de toutes ordonnances de modification émises par la Région du Golfe, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca et fournir votre adresse courriel afin d'être ajouté à la liste de distribution. Les Avis de toutes les ordonnances de modification et d'interdiction actives sont affichés sur le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante : <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Golfe/Registre-ordonnances>.

L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture et contingent Région du Golfe 2021-011* est par la présente abrogée.

L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent, Région du Golfe 2022-001* entre en vigueur le 7 janvier 2022.

Serge Doucet
Directeur général régional
Région du Golfe